

Ingrid Altrichter (Karlsruhe)

Pilcher, Rosamunde:
Heimkehr : Roman. Dt. v. Ingrid Altrichter ... - Ungek. Lizenzausg.
Frankfurt am Main : RM Buch u. Medien, 2008. - 1040 S.
Aus d. Engl. übers.: „Coming home“
Signatur : Große Gefühle

Pilcher, Rosamunde:
Wilder Thymian. Dt. v. Ingrid Altrichter. - Ungek. Lizenzausg.
Frankfurt am Main : RM Buch u. Medien, 2008. - 350 S.
Aus d. Engl. übers.: „Wild mountain thym“
Signatur : *Pilc*

Simenon, Georges:
Maigret und sein Neffe : Roman. Aus d. Franz. v. Ingrid Altrichter.
Zürich : Diogenes, 2008. - 163 S.
Aus dem Franz. übers.: „Maigret“
ISBN 978-3-257-23819-8
Signatur : Sime; Krimi

Simenon, Georges:
Maigret verliert eine Verehrerin. Aus d. Franz. v. Ingrid Altrichter.
Zürich : Diogenes, 2008. - 202 S.
Aus d. Franz. übers.: „Cécile est morte“
ISBN 978-3-257-23822-8
Signatur : Sime; Krimi

Simenon, Georges:
Maigret und sein Rivale. Aus d. Franz. v. Ingrid Altrichter.
Zürich : Diogenes, 2008. - 196 S.
Aus d. Franz. übers.: „L'inspecteur Cadavre“
ISBN 978-3-257-23824-2
Signatur : Sime; Krimi

Simenon, Georges:
Maigret und sein Revolver. Aus d. Franz. v. Ingrid Altrichter.
Zürich : Diogenes, 2009. - 205 S.
Aus d. Franz. übers.: „Le revolver de Maigret“
ISBN 978-3-257-23840-2
Signatur : Sime; Krimi

Simenon, Georges:
Maigret auf Reisen. Aus d. Franz. v. Ingrid Altrichter.
Zürich : Diogenes, 2009. - 194 S.
Aus dem Franz. übers.: „Maigret voyage“
ISBN 978-3-257-23851-8
Signatur : Sime; Krimi

Simenon, Georges:
Maigret hat Skrupel. Aus d. Franz. v. Ingrid Altrichter.
Zürich : Diogenes, 2009. - 193 S.
Aus dem Franz. übers.: „Les scrupules de Maigret“
ISBN 978-3-257-23852-5
Signatur : Sime; Krimi

Simenon, Georges:
Maigret und die braven Leute. Aus d. Franz. v. Ingrid Altrichter.
Zürich : Diogenes, 2009. - 180 S.
Aus dem Franz. übers.: „Maigret et les braves gens“
ISBN 978-3-257-23858-7
Signatur : Sime; Krimi

Angelika Baader (Heidelberg)

Munari, Bruno:
Das Dreieck. Aus d. Italien. von Angelika Baader.
Heidelberg : Verl. Das Wunderhorn, 2008. - 103 S. : überw. Ill.
Aus d. Italien. übers.: „Il triangolo“
ISBN: 978-3-88423-302-3
Signatur : Rem 1 Muna

Munari, Bruno:
Das Quadrat. Aus d. Ital. v. Angelika Baader. - 1. Aufl.
Heidelberg : Wunderhorn, 2005. - 87 S. : Ill.
Aus d. Ital. übers.: „Il quadrato“
ISBN 3-88423-245-2
Signatur : Rem 1 Muna

Munari, Bruno:
Der Kreis. Aus d. Ital. v. Angelika Baader. - 1. Aufl.
Heidelberg : Wunderhorn, 2006. - 82 S. : Ill.
Aus d. Ital. übers.: „Il cerchio“
ISBN 3-88423-268-1
Signatur : Rem 1 Muna

Marion Balkenhol (Heidelberg)

DeBlasi, Marlena :
Tausend Tage in Orvieto : eine umbrische Romanze mit Rezepten. Aus dem amerikan. Engl. übers. v. Marion Balkenhol.
Frankfurt am Main : Eichborn, 2007. - 313 S.
Aus dem Amerikan. übers.: „The lady in the palazzo“
ISBN 978-3-8218-5791-6
Signatur : DeBl

De Blasi, Marlena:
Tausend Tage in Sizilien : eine Romanze mit Rezepten. Aus dem Amerikan. von Marion Balkenhol.
München [u.a.] : Piper, 2009. - 317 S.
Aus dem Amerikan. Übers.: „That summer in Sicily“
ISBN 978-3-492-05253-5
Signatur : DeBl

Dietrich, William:
Das ägyptische Amulett. Dt. v. Marion Balkenhol ... - Dt. Erstaug., 2. Aufl.
Augsburg : Weltbild, 2008. - 591 S.
Aus d. Engl. übers.: „Napoleons's pyramids“
ISBN 978-3-89897-962-7
Signatur : Diet

Dietrich, William:
Der Code der Götter. Dt v. Marion Balkenhol - Dt. Erstaug.
Augsburg : Weltbild-Verl., 2009. - 495 S.
Aus d. Engl. übers.: „The Dakota cipher“
ISBN 978-3-86800-248-5
Signatur : Diet

Kalogridis, Jeanne:
Leonardos Geheimnis : Roman. Aus dem Engl. von Marion Balkenhol.
Berlin : List, 2007. - 587 S.
Aus dem Engl. übers.: „Painting Mona Lisa“
ISBN 978-3-471-79527-9
Signatur : Kalo; Historisches

Kalogridis, Jeanne:

Die schwarze Königin : ein Katharina-von-Medici-Roman. Aus d. Engl. v. Marion Balkenhol.

Berlin : List, 2009. - 575 S.

Aus dem Engl. übers.: „The devil's queen“

ISBN 978-3-471-79556-9

Signatur : Kalo

Krüger, Anita:

Aufatmen : Roman. - [Übers.: Marion Balkenhol].

Bergisch Gladbach : Lübbe, 2007. - 475 S.

Aus d. Engl. übers.

ISBN 978-3-7857-2301-2

Signatur : Krue

MacKinley, Tamara:

Insel der Traumpfade : Roman. Aus dem Engl. von Marion Balkenhol.

Bergisch Gladbach : Lübbe, 2008. - 477 S.

Aus dem Engl. übers.: „A Kingdom for the Brave“

ISBN 978-3-7857-2340-1

Signatur : MacK; Große Gefühle

MacKinley, Tamara:

Legenden der Traumzeit : Roman. Aus d. Engl. v. Marion Balkenhol.

Bergisch Gladbach : Lübbe, 2009. - 508 S.

Aus dem Engl. übers.: „Legacy“

ISBN 978-3-7857-2377-7

Signatur : MacK; Große Gefühle

MacKinley, Tamara:

Träume jenseits des Meeres : Roman. Aus d. Engl. v. Marion Balkenhol.

Bergisch Gladbach : Lübbe, 2007. - 445 S.

Aus dem Engl. übers.: „Lands beyond the sea“

ISBN 978-3-7857-2304-3

Signatur : MacK; Große Gefühle

Nunn, Judy:

Herzenssturm : Roman. Aus dem Engl. von Marion Balkenhol.

Frankfurt am Main : Krüger, 2007. - 573 S.

Aus dem Engl. übers.: „Pacific“

ISBN 978-3-8105-1314-4

Signatur : Nunn; Große Gefühle

Nunn, Judy:

Traumwind : Roman. Aus d. Engl. v. Marion Balkenhol. - Lizenzausg.

Frankfurt/M. : Fischer Taschenbuch Verl., 2009. - 476 S.

Aus d. Engl. übers.: „Araluen“

ISBN 978-3-596-16376-2

Signatur : Große Gefühle

Richards, Katherine:

Der Granatapfelgarten : Roman. Aus d. Engl. von Marion Balkenhol. - Ungek. Lizenzausg.

Frankfurt am Main : RM Buch u. Medien, 2008. - 462 S.

Aus d. Engl. übers.: „EST: Cities of Coral“

ISBN 3-8105-1636-8

Signatur : Rich

Savage, Sam:

Firmin : ein Rattenleben ; Roman. Aus d. Engl. v. Marion Balkenhol ...

Berlin : Ullstein, 2008. - 213 S.

Aus dem Engl. übers.: „Firmin. Adventures of a metropolitan lowlife“

ISBN 978-3-550-08742-4

Signatur : Sava; Bestseller

Sundaresan, Indu:
Die Tochter des Rajas : Roman. Aus d. Engl. von Marion Balkenhol.
Frankfurt am Main : Krüger, 2008. - 460 S.
Aus d. Engl. übers.: „The Splendor of Silence“
ISBN 978-3-8105-1934-4
Signatur : Sund; Große Gefühle

Wiggs, Susan:
Ein Haus für fünf. Dt. von Marion Balkenhol. - Dt. Erstausg.
Augsburg : Weltbild, 2009. - 558 S
Aus dem Engl. übers.: „Table for five“
ISBN 978-3-86800-080-1
Signatur ; Wigg

Ditte und Giovanni Bandini (Wiesenbach)

Edric, Robert:
Ihr Blut soll vergossen werden : Roman. - Dt. Erstausg.
München : Goldmann, 2007. - 415 S.
Aus dem Engl. übers.: „Swan song“
ISBN 978-3-442-46451-7
Signatur : Krimi E

Gibran, Khalil:
Der Gesang des Propheten. Hrsg. von Bettina Lemke. Ins Dt. übertr. von Giovanni und Ditte Bandini.
München : dtv , 2007. - 93 S.
ISBN 978-3-423-34451-7
Signatur : Neues Denken - Neues Leben

Nagarkar, Kiran:
Gottes kleiner Krieger : Roman. - Lizenzausg. Aus dem Engl. von Giovanni und Ditte Bandini.
Frankfurt/M. : Fischer Taschenbuch Verl., 2008. - 694 S.
Aus d. Engl. übers.: „God's little soldier“
ISBN 978-3-596-17690-8
Signatur : Bestseller

Nagarkar, Kiran:
Sieben mal sechs ist dreiundvierzig : Roman. Aus dem Marathi, Hindi und Engl. von Ditte und Giovanni Bandini.
München : A-1-Verl., 2007. - 357 S.
Aus dem Marathi, Hindi und Engl. übers.: „Saat sakkam trechalis“
ISBN 978-3-927743-95-3
Signatur : Naga

Rankin, Ian:
Bis aufs Blut : Thriller / Ian Rankin als Jack Harvey. - Dt. Erstveröff. - Dt. von Ditte und Giovanni Bandini.
München : Goldmann, 2009. - 507 S
Aus dem Engl. übers.: „Bleeding hearts“
ISBN 978-3-442-46376-3
Signatur : Thriller R

Rankin, Ian:
Eindeutig Mord : Zwölf Fälle für John Rebus. - Aus dem Engl. von Giovanni und Ditte Bandini.
München : Goldmann, 2008. - 317 S.
Aus dem Engl. übers.: „A good hanging“
ISBN 978-3-442-45604-8
Signatur : Krimi R

Rankin, Ian:
Der Mackenzie Coup : Roman / Ian Rankin. Aus d. Engl. von Ditte und Giovanni Bandini.
München : Manhattan, 2009. - 383 S.
Aus dem Engl. übers.: „Doors Open“
ISBN 978-3-442-54651-0
Signatur : Rank; Thriller R

Rankin, Ian:

Ein Rest von Schuld : Roman. Aus d. Engl. von Giovanni und Ditte Bandini. - Dt. Erstveröffentl.

München : Goldmann, 2008. - 540 S.

Aus dem Engl. übers.: „Exit Music“

ISBN 978-3-442-54639-8

Signatur : Rank; Krimi R

Rankin, Ian:

Sein Blut soll fließen : Thriller / Ian Rankin als Jack Harvey. - 1. Aufl. - Aus dem Engl. von Giovanni und Ditte Bandini.

München : Goldmann, 2009. - 540 S.

Aus dem Engl. übers.: „Blood hunt“

ISBN 978-3-442-46374-9

Signatur : Thriller R

Ruff, Matt:

Bad Monkeys : Roman. Aus dem Amerikan. von Giovanni und Ditte Bandini.

München : Hanser, 2008. - 251 S.

Aus dem Amerikan. übers.: „Bad Monkeys“

ISBN 978-3-446-23002-6

Signatur : Ruff; Moderne Unterhaltung

Alexandra Beilharz

Bretagne

[Überarb. u. Übers. Alexandra Beilharz]. - 1. Aufl.

München : Travel-House-Media, 2007. - 448 S. (Michelin - Der grüne Reiseführer)

Aus dem Franz. übers.

ISBN 978-3-8342-8992-6

Signatur : Cel 20 Bret

Frankreich

[facettenreiches Land mit lässigem Savoir-vivre und großer Geschichte ...] / [Projektleitung: Mareike Windel. Übers.

Alexandra Beilharz ...]. - 1. Aufl.

München : Travel-House-Media, 2009. - 584 S. (Michelin - Der grüne Reiseführer)

Aus d. Franz. übers.

ISBN 978-3-8342-8969-8

Signatur : Cel 2 Fran

Französische Atlantikküste

von der Loiremündung bis zur Gironde / [Red. Heidrun Moser. Übers. Alexandra Beilharz ...]. - 1. Aufl.

München : Travel-House-Media, 2008. - 448 S. (Michelin - Der grüne Reiseführer)

Aus dem Franz. übers.

ISBN 978-3-8342-8975-9

Signatur : Cel 20 Fran

Korkos, Alain:

Das Was-Buch / Texte v. Alain Korkos. Ill. v. Veronique Deiss. Aus d. Franz. v. Alexandra Beilharz. - Dt. Erstausg.

München : Knesebeck, 2008. - 90 S. : zahlr. Ill.

Aus dem Franz. übers.: „Le livre des c'est quoi“

ISBN 978-3-89660-565-8

Signatur : 4.3 Schule (Kinderbücherei)

Pons, Alain:

Mein großes Buch der Tiger / Alain Pons u. Christine Baillet. Aus d. Franz. v. Alexandra Beilharz. - Dt. Orig.-Ausg.

München : Knesebeck, 2009. - 58 S. : überw. Ill. (farb.)

Aus d. Franz. Übers.

ISBN 978-3-86873-007-4

Signatur : Uhn 24 Pons (Kinderbücherei)

Saskia Bontjes van Beek (Neustadt/Weinstraße)

Forster, Margaret:
Miranda. Aus dem Engl. von Saskia Bontjes van Beek.
Zürich [u.a.] : Arche, 2007. - 316 S.
Aus dem Engl. übers.: „Over“
ISBN 978-3-7160-2371-6
Signatur : Fors

Schwartz, Gary:
Das Rembrandt-Buch : Leben und Werk eines Genies. Aus dem Engl. von Rosali und Saskia Bontjes van Beek.
München : Beck, 2006. - 383 S.
Aus dem Engl. übers.: „The Rembrandt book“
ISBN 3-406-54369-3
Signatur : RB 2 REMBRANDT Schwar

Clemens Brunn (Heidelberg)

Fisher, Marshall Jon:
Ich spiele um mein Leben : Gottfried von Cramm und das beste Tennismatch aller Zeiten. Aus d. Engl. v. Clemens Brunn
...
Berlin : Osburg-Verl., 2009. - 416 S.
Aus dem Engl. übers.: „A terrible splendor“
ISBN 978-3-940731-31-9
Signatur : Biografien Leben und Schicksal Cramm

Laqueur, Thomas W.:
Die einsame Lust : eine Kulturgeschichte der Selbstbefriedigung. Aus d. Engl. v. Clemens Brunn.
Berlin : Osburg-Verl., 2008. - 493 S.
Aus dem Engl. übers.: „Solitary sex“
ISBN 978-3-940731-02-9
Signatur : Edr Laqu

Rubenholt, Hallie:
Covent Garden Ladies : ein Almanach für den Herren von Welt. Aus d. Engl. v. Clemens Brunn ...
Berlin : Osburg Verl., 2009. - 367 S.
Aus d. Engl. übers.: „The Covent Garden Ladies“
ISBN 978-3-940731-23-4
Signatur : Biografien Kunst und Kultur Rube

Williams, Peter:
J. S. Bach : ein Leben in der Musik. Aus d. Engl. v. Clemens Brunn ...
Berlin : Osburg, 2008. - 575 S. : Ill., Kt., zahlr. Noten
Aus dem Engl. übers.: „J.S. Bach - a life in music“
ISBN 978-3-940731-08-1
Signatur : Sbm BACH Will

Williams, Paul:
Mind out of time : die Musik von Bob Dylan 1986 - 2001. Aus d. Engl. v. Clemens Brunn.
Heidelberg : Palmyra, 2006. - 546, 16 S. : Ill.
Aus dem Engl. übers.: „Bob Dylan“
ISBN 978-3-930378-68-5
Signatur : Sbn 72 DYLAN Will

Maria Csollány (Edingen)

Bernlef, J.:
Bis es wieder hell ist : Roman. Aus dem Niederländ. von Maria Csollány. Mit einem Nachw. des Autors zur Neuausg.
München : Nagel & Kimche, 2007. - 163 S.
Aus dem Niederl. übers.: „Hersenschimmen“
ISBN 978-3-312-00395-2
Signatur : Bern; Moderne Unterhaltung

Hart, Maarten 't:
Bach und ich / Maarten 't Hart. - 8. Aufl. Aus dem Niederländ. von Maria Csollány.
Mit CD, zsgest. von Maarten 't Hart.
München : Piper , 2008. - 257 S. + 1 CD
ISBN 978-3-492-23296-8
Aus d. Niederl. übers.
Signatur : Hart

Matthiessen, Peter:
Auf der Spur des Schneeleoparden. Aus d. Engl. v. Maria Csollány - 3. Aufl.
München : Piper [u.a.], 2009. - 317 S.
Aus d. Engl. übers.: „The snow leopard“
ISBN 978-3-492-40089-3
Signatur : Cgm 1 Matt

Dawani, Tawfiq (Heidelberg)

Heine, Heinrich:
Almansor : Drama / Heinrich Heine. Übers. u. Nachw. v. Tawfiq Dawani.
Tripolis : Saeh Bookstore, 2006. - 159 S.
Text dt. / arab. - Aus d. Arab. übers.
Signatur : 22 Hein

Maike Dörries (Mannheim)

Andersen, Kenneth Bøgh:
Antboy - der Biss der Ameise. Aus d. Dän. v. Maike Dörries. Mit Ill. v. Barbara Scholz.
Hamburg : Carlsen, 2009. - 201 S.
Aus dem Dän. übers.: „Antboy - Tissemyrens bid“
ISBN 978-3-551-55559-5
Signatur : Jungs A (Kinderbücherei)

Ardelius, Gunnar:
Ich brauche dich mehr, als ich dich liebe, und ich liebe dich so sehr. Dt. von Maike Dörries.
Hamburg : Oetinger , 2008. - 110 S.
Aus dem Schwed. übers.: „Jag behöver dig mer än jag älskar dig och jag älskar dig så himla mycket“
ISBN 978-3-7891-3017-5
Signatur : Freundschaft / Liebe A (Jugendbücherei)

Aust, Kurt:
Die Bruderschaft der Unsichtbaren : Thriller. Dt. v. Maike Dörries ...
Reinbek bei Hamburg : Rowohlt-Taschenbuch-Verl., 2008. - 538 S.
Aus dem Norweg. übers.: „De usynlige brødre“
ISBN 978-3-499-24632-6
Signatur : Thriller

Bredow, Katarina von:
Wie ich es will : Roman. Aus d. Schwed. v. Maike Dörries.
Weinheim [u.a.] : Beltz & Gelberg , 2009. - 268 S.
Aus dem Schwed. übers.: „Sam jag vill vara“
ISBN 978-3-407-81048-9
Signatur : Mädchen / Frauen B (Jugendbücherei)

Bredow, Katarina von:
Zum Glück allein : Roman. Aus d. Schwed. v. Maike Dörries.
Weinheim [u.a.] : Beltz & Gelberg , 2008. - 277 S.
Aus dem Schwed. übers.: „Räcker det om jag älskar dig?“
ISBN 978-3-407-81030-4
Signatur : Freundschaft / Liebe B

Egeland, Tom:

Der Pakt der Wächter : Roman. Dt. von Maïke Dörries. Dt. Erstausg., dt. Erstveröff.

München : Goldmann, 2009. - 570 S.

Aus dem Norweg. übers.: „Paktens voktere“

ISBN 978-3-442-46822-5

Signatur : Thriller E

Egeland, Tom:

Tabu : Thriller. Dt. von Günther Frauenlob u. Maïke Dörries. - Dt. Erstausg.

München : Goldmann, 2008. - 508 S.

Aus dem Norweg. übers.: „Trollspeilet“

ISBN 978-3-442-46573-6

Signatur : Egel; Thriller E

Eriksen, Helga Gunerius:

Von ihm für immer. Dt. von Maïke Dörries.

Hamburg : Oetinger, 2009. - 158 S.

Aus dem Norweg. übers.: „Eg er på veg“

ISBN 978-3-7891-3407-4

Signatur : Mädchen / Frauen E (Jugendbücherei)

Finnanger, Tone:

Tildas Haus : traumhafte Stoffideen im skandinavischen Stil. Aus d. Norweg. v. Maïke Dörries. - 1. Aufl.

München : Knauer, 2007. - 144 S. : überw. Ill. (farb.), graph. Darst.

Aus dem Norweg. übers.: „Tildas hus“

ISBN 978-3-426-64522-2

Signatur : Xen 3 Finn

Jonsson, Runer:

Wickie, der Entdecker. Aus d. Schwed. v. Maïke Dörries.

Hamburg : Ellermann, 2008. - 126 S. : zahlr. Ill. (farb.)

Aus dem Schwed. übers.: „Vicke Viking i Vinland“

ISBN 978-3-7707-2853-4

Signatur : Preisgekrönt J (Kinderbücherei)

Jonsson, Runer:

Wickie und die Graumänner. Aus d. Schwed. v. Maïke Dörries. Ill. v. Christoph Schöne.

Hamburg : Ellermann, 2009. - 126 S. : zahlr. Ill.

Aus dem Schwed. übers.: „Vike Viking stärtar tyrannerna“

ISBN 978-3-7707-2854-1

Signatur : Preisgekrönt J (Kinderbücherei)

Lybeck, Sebastian:

Latte Igel und der Schwarze Schatten. Mit Bildern von Daniel Napp. [Aus d. Schwed. v. Maïke Dörries].

Stuttgart [u.a.] : Thienemann, 2009. - 173 S. : zahlr. Ill.

Aus dem Schwed. übers.

ISBN 978-3-522-18052-8

Signatur : Preisgekrönt N (Kinderbücherei)

Nordqvist, Sven:

Das Geheimnis der Weihnachtswichtel. Dt. von Maïke Dörries. Gelesen von Josef Tratnik.

Regie: Markus Langer. Musik: Jens Fischer. - Ungekürzte Lesung.

Hamburg : Oetinger audio, 2008. - 1 CD

ISBN 978-3-8373-0404-6

Aus dem Schwed. übers.: „Julgröten“

Signatur : CD Weihnachten (Kinderbücherei)

Rudebjer, Lars:

Die Hühnerweihnacht / Mecka Lind ; Lars Rudebjer.

Hamburg : Ellermann, 2008. - [16] Bl. : überw. Ill. (farb.)

Aus dem Schwed. übers.: „Tockens julafton“

ISBN 978-3-7707-5190-7

Signatur : Weihnachten R (Kinderbücherei)

Widmark, Martin:
Der Geisterladen. Dt. von Maike Dörries.
Wien : Ueberreuter, 2008. - 72 S.
Aus dem Schwed. übers.: „Spökaffären“
ISBN 978-3-8000-5370-4
Signatur : Vampire, Gespenster + Co. W (Kinderbücherei)

Widmark, Martin:
Spuk auf Schloss Lovlunda. Ill. von Christina Alvner. Aus dem Schwed. übers. von Maike Dörries.
Wien : Ueberreuter, 2008. - 74 S.
Aus dem Schwed. übers.: „De vita fruarna på Lovlunda slott“
ISBN 978-3-8000-5418-3
Signatur : Vampire, Gespenster + Co. W (Kinderbücherei)

Ralph Dutli (Heidelberg)

Dutli, Ralph:
Novalis au vignoble : et autres poèmes. Übers. in Dt. v. Autor u. Catherine Dutli-Polvêche.
s. l. : Le Bruit du Temps, 2009. - (Édition Bilingue)
Text. dt. / franz.
ISBN 978-2-35873-008-2
Signatur : Heidelberger Autoren

Regine Elsässer (Mannheim)

Hermanson, Marie:
Der Mann unter der Treppe : Roman. Aus dem Schwed. von Regine Elsässer. - Dt. Erstausg.
Frankfurt am Main : Suhrkamp, 2007. - 269 S.
Aus dem Schwed. übers.: „Mannen under trappan“
ISBN 978-3-518-45875-4
Signatur : Herm

Sveland, Regine:
Bitterfotze : Roman. Aus dem Schwed. von Regine Elsässer. - 4. Aufl.
Köln : Kiepenheuer & Witsch, 2009. - 262 S.
ISBN 978-3-462-04083-8
Aus dem Schwed. übers.: „Bitterfittan“
Signatur : Svel

Ellen D. Fischer (Heidelberg)

Pétrément, Simone:
Simone Weil - ein Leben. Aus d. Franz. v. Ellen D. Fischer.
Leipzig : Leipziger Uni-Verl., 2008. - 753 S.
Aus dem Franz. übers.: „La vie de Simone Weil“
ISBN 978-3-936522-84-6
Signatur : Lbq 290 Pétr

Holger Fock (Epfenbach)

Adler, Alexandre:
Das Geheimnis der Templer : von den Rosenkreuzern bis Rennes-le-Château.
Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller.
München : Beck, 2009. - 239 S.
Aus dem Franz. übers.: „Sociétés secrètes. De Léonard de Vinci à Rennes-le-Château“
ISBN 978-3-406-58288-2
Signatur : Kel 12 Adle

Cathrine, Arnaud:

Richard Taylor wird vermisst : Roman(e). Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller.

München : Liebeskind, 2008. - 220 S.

Aus dem Franz. übers.: „La disparition de Richard Taylor“

ISBN 978-3-935890-53-3

Signatur : Cath

Demurger, Alain:

Der letzte Tempel : Leben und Sterben des Großmeisters Jacques de Molay.

Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller.

München : Dt. Taschenbuch-Verlag, 2007. - 390 S.

Aus d. Franz. übers.: „Jacques de Molay. Le crépuscule de templier“

ISBN 978-3-423-34420-3

Signatur : Kel 12 Demu

Foessel, Michaël:

Warum streiten Menschen über Gott? Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller.

Ill. v. Aurore Callias.

Frankfurt [u.a.] : Campus-Verl., 2009. - 71 S. : zahlr. Ill.

Aus dem Franz. übers.: „Pourquoi les hommes se disputent-ils à propos de dieu?“

ISBN 978-3-593-38821-2

Signatur : Lcm 10 Foes (Kinderbücherei)

Jonquet, Thierry:

Die Haut, in der ich wohne : Roman. Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller.

Hamburg : Hoffmann und Campe, 2008. - 140 S.

Aus dem Franz. übers.: „Mygale“

ISBN 978-3-455-03692-3

Signatur : Jonq

Makine, Andreï:

Das französische Testament : Roman. Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller. - Vollst. Taschenbuchneuausg.

München : Diana Verl., 2008. - 333 S.

Aus d. Franz. übers.: „Le testament Français“

ISBN 978-3-453-35264-3

Signatur : Maki

Meur, Diane:

Die Lebenden und die Geister : Roman. Aus dem Franz. von Holger Fock u. Sabine Müller.

München : Nagel & Kimche, 2009. - 524 S.

Aus dem Franz. übers.: „Les vivants et les ombres“

ISBN 978-3-312-00448-5

Signatur : Meur

Nemat, Marina:

Ich bitte nicht um mein Leben. Dt. von Holger Fock u. Sabine Müller. - dt. Erstausg.

Augsburg : Weltbild, 2007. - 390 S.

Aus dem Engl. übers.: „Prisoner of Teheran: a memoir“

ISBN 978-3-89897-631-2

Signatur : Biografien Leben und Schicksal Nemat; Bestseller

Orsenna, Érik :

Großer Süden : eine Reise in die Welt der Antarktis / Érik Orsenna ; Isabelle Autissier.

Aus d. Franz. von Holger Fock u. Sabine Müller.

München : Beck, 2008. - 235 S.

Aus dem Franz. übers.: „Salut au Grand Sud“

ISBN 978-3-406-56958-6

Signatur : Cml Orse

Roper, Lyndal:

Hexenwahn : Geschichte einer Verfolgung. Aus d. Engl. v. Holger Fock u. Sabine Müller.

München : C.H. Beck, 2007. - 470 S.

Aus dem Engl. übers.: „Witch craze“

ISBN 978-3-406-54047-9

Signatur : Edm Rope

Robelin, Cécil :

Was ist der Mensch? : Leo und der Philosoph / Cécile Robelin ; Jean Robelin. Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller. Ill. von Lionel Koechlin.

Frankfurt [u.a.] : Campus-Verl., 2008. - 103 S. : zahlr. Ill.

Aus dem Franz. übers.: „Qu'est-ce qu'un homme?“

ISBN 978-3-593-38658-4

Signatur : Lcn 1 Robe (Kinderbücherei; Bus)

Revault d'Allonnes, Myriam:

Warum führen Menschen Krieg? Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller. Ill. v. Jochen Gerner.

Frankfurt [u.a.] : Campus-Verl., 2008. - 56 S. : zahlr. Ill.

Aus dem Franz. übers.: „Pourquoi les hommes font-ils la guerre?“

ISBN 978-3-593-38657-7

Signatur : Lco 1 Reva (Kinderbücherei; Bus)

Rolin, Jean:

Boulevard Ney : Roman. Aus d. Franz. v. Holger Fock.

Berlin : Berlin-Verl., 2009. - 236 S.

Aus dem Franz. übers.: „La Clôture

ISBN 978-3-8270-0797-1

Signatur : Roli

Wajsbrot, Cécile:

Aus der Nacht : Roman. Aus d. Franz. von Holger Fock u. Sabine Müller.

München : Liebeskind, 2008. - 218 S.

Aus dem Franz. übers.: „Mémorial“

ISBN 978-3-935890-51-9

Signatur : Wajs

Wajsbrot, Cécile:

Nocturnes : Geschichten vom Meer. Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller.

Mit Foto. v. Kerstin Koletzki.

München : Liebeskind, 2009. - 92 S.

Aus dem Franz. übers.: „Nocturnes“

ISBN 978-3-935890-64-9

Signatur : Wajs

Claudia Gliemann (Karlsbad-Spielberg)

Geras, Adèle:

Kleopatra : die letzte Königin Ägyptens. Mit Ill. von M. P. Robertson.

Aus dem Engl. von Claudia Gliemann.

Würzburg : Arena Verl., 2008. - 63 S. : überw. Ill. (farb.)

Aus dem Engl. übers.: „Cleopatra“

ISBN 978-3-401-06210-5

Signatur : Welt des Wissens (Kinderbücherei)

Riddell, Chris:

Ottoline und das Schulgespenst. Aus d. Engl. von Thomas A. Merk und Claudia Gliemann.

Düsseldorf : Sauerländer, 2009. - 174 S. : überw. Ill.

Aus dem Engl. übers.: „Ottoline goes to School“

ISBN 978-3-7941-6151-5

Signatur : Krimi R (Kinderbücherei)

Riddell, Chris:

Ottoline und die gelbe Katze. Aus dem Engl. von Thomas A. Merk und Claudia Gliemann.

Düsseldorf : Sauerländer, 2008. - 175 S. : überw. Ill.

Aus dem Engl. übers.: „Ottoline and the Yellow Cat“

ISBN 978-3-7941-6123-2

Signatur : Krimi R (Kinderbücherei)

Juliane Gräbener-Müller (Bammental)

Goldman, Francisco:

Der himmlische Gemahl : Roman. Aus d. Engl. v. Juliane Gräbener-Müller ...
Reinbek bei Hamburg : Rowohlt, 2008. - 701 S.
Aus dem Engl. übers.: „The Divine Husband“
ISBN 978-3-498-02506-9
Signatur : Gold

Rankin, Ian:

Im Namen der Toten : Roman. Dt. v. Juliane Gräbener-Müller.
München : Goldmann, 2009. - 587 S.
Aus dem Engl. übers.: „The naming of the dead“
ISBN 978-3-442-46941-3
Signatur : Krimi R

Stephenson, Neal:

Confusion : Roman. Aus d. Engl. v. Juliane Gräbener-Müller u. Nikolaus Stingl. - 1. Aufl.
München : Goldmann , 2008. - 1017 S.
Aus d. Engl. übers.: „The confusion. Vol. 2 of the baroque cycle“
ISBN 978-3-442-46662-7 / 3-442-46662-8
Signatur : Steph; Bestseller

Stephenson, Neal:

Principia : Roman. Aus d. Engl. v. Juliane Gräbener-Müller u. Nikolaus Stingl.
München : Manhattan, 2008. - 1119 S.
Aus dem Engl. übers.: „The System of the World. Vol. 3 of the baroque cycle“
ISBN 978-3-442-54607-7
Signatur : Steph; Bestseller

Vida, Vendela:

Und jetzt können Sie gehen : Roman. Aus dem Amerikan. von Juliane Gräbener-Müller. - Genehmigte Taschenbuchausg.
München : btb, 2008. - 236 S.
Aus dem Engl. übers.: „And Now You Can Go“
ISBN 978-3-442-73772-7
Signatur : Vida

Walters, Mike:

Blutfrühling : Roman. Aus d. Engl. v. Juliane Gräbener-Müller. - Dt. Erstveröff.
München : Goldmann, 2009. - 413 S.
Aus dem Engl. übers.: „The adversary“
ISBN 978-3-442-46909-3
Signatur : Thriller W

Walters, Mike:

Blutiger Schnee : Roman. Aus d. Engl. v. Juliane Gräbener-Müller. - Dt. Erstveröff.
München : Goldmann, 2008. - 379 S.
Aus dem Engl. übers.: „The shadow walker“
ISBN 978-3-442-46288-9
Signatur : Thriller W

Friedrich Griese (Vielbrunn)

Barber, Benjamin R.:

Consumed! : wie der Markt Kinder verführt, Erwachsene infantilisiert und die Bürger verschlingt.
Aus dem Engl. übers. von Friedrich Griese.
München : Beck , 2007. - 395 S.
Aus dem Engl. übers.: „How Markets corrupt Children, infantilize Adults, and Swallow Citizens Whole“
ISBN 978-3-406-57159-6
Signatur : Gan Barb

Bujko, Miroslaw:

Der goldene Zug : Roman. Aus dem Poln. von Friedrich Griese. - Dt. Erstausg.

München : Dt. Taschenbuch-Verl. , 2007. - 536 S.

Aus dem Poln. übers.: „Zloty pociąg“

ISBN 978-3-423-24630-9

Signatur : Thriller

Ficowski, Jerzy:

Bruno Schulz : 1892 - 1942 ; ein Künstlerleben in Galizien. Übers. und für die dt. Ausgabe bearb. von Friedrich Griese.

München : Hanser, 2008. - 186 S.

Aus dem Poln. übers.: „Regiony wielkiej herezji i okolicy“

ISBN 978-3-446-23014-9

Signatur : Biografien Kunst und Kultur Schulz

Krugman, Paul R.:

Nach Bush : das Ende der Neokonservativen und die Stunde der Demokraten.

Aus d. Engl. von Friedrich Griese.

Frankfurt [u.a.] : Campus-Verl., 2008. - 320 S.

Aus dem Engl. übers.: „The Conscience of a Liberal“

ISBN 978-3-593-38565-5

Signatur : Epl 1 Krug

Lem, Stanislaw:

Also sprach Golem. Aus dem Poln. von Friedrich Griese.

Frankfurt am Main : Suhrkamp, 2007. - 185 S.

Aus dem Poln. übers.: „Golem“

ISBN 978-3-518-37766-6

Signatur : Lem

Sen, Amartya:

Die Identitätsfalle : Warum es keinen Krieg der Kulturen gibt. Aus d. Engl. v. Friedrich Griese.

München : C. H. Beck, 2007. - 207 S.

Aus d. Engl. übers.: „Identity and violence: the illusion of destiny“

ISBN 3-406-55812-7

Signatur : Zeitfragen

Walker, Gabrielle :

Ganz heiß : die Herausforderung des Klimawandels / Gabrielle Walker ; David King.

Aus dem Engl. von Friedrich Griese.

Berlin : Berlin-Verl., 2008. - 319 S.

Aus dem Engl. übers.: „The Hot Topic“

ISBN 978-3-8270-0766-7

Signatur : Uas Walk

Barbara Heller (Heidelberg)

Brown, Tina:

Diana : die Biographie. Aus dem Engl. von Sylvia Höfer, Barbara Heller ...

München : Droemer, 2007. - 783 S.

Aus dem Engl. übers.: „The Diana chronicles“

ISBN 978-3-426-27431-6

Signatur : Biografien Leben und Schicksal Diana; Bestseller

Chandra, Vikram:

Der Pate von Bombay : Roman. Aus dem Engl. von Barbara Heller und Kathrin Razum. - 1. Aufl.

Berlin : Aufbau-Taschenbuch Verl., 2008. - 1359 S.

ISBN 978-3-7466-2483-9

Signatur : Thriller C

Elliot, Jason:

Persien : Gottes vergessener Garten ; meine Reisen durch den Iran.
Mit Fotografien und Zeichn. von Jason Elliot. Aus dem Engl. von Barbara Heller ...
München : Malik, 2007. - 445 S.
Aus dem Engl. übers.: „Mirrows of the unseen“
ISBN 978-3-89029-329-5
Signatur : Cgk 5 Elli

Ghosh, Amitav:

Das mohnrote Meer : Roman. Aus dem Engl. von Barbara Heller ...
München : Blessing, 2008. - 649 S.
Aus dem Engl. übers.: „Sea of Poppies“
ISBN 978-3-89667-359-6
Signatur : Ghos; Bestseller

Ma, Jian:

Red Dust : drei Jahre unterwegs in China. Aus dem Engl. von Barbara Heller.
München : Schirmer, 2009. - 422 S.
Aus dem Engl. übers.: „A path through China“
ISBN 978-3-86555-063-7
Signatur : Cgm 3 Ma

Mason, Daniel:

Die Musik der Ferne : Roman. Aus dem Amerikan. von Barbara Heller.
München : Blessing, 2008. - 349 S.
Aus dem Amerikan. übers.: „A far country“
ISBN 978-3-89667-215-5
Signatur : Bestseller

Stap, Sophie van der:

Heute bin ich blond : das Mädchen mit den neun Perücken.
Aus d. Niederländ. von Barbara Heller. - Dt. Erstausg.
München : Droemer, 2008. - 239 S.
Aus dem Niederländ. übers.: „Meisje met negen pruiken“
ISBN 978-3-426-27443-9
Signatur : Vel 8 Stap; Bestseller

Stap, Sophie van der:

Morgen bin ich wieder da : die Suche nach meinem zweiten Leben.
Aus dem Niederländ. von Barbara Heller. - Dt. Erstausg.
München : Droemer, 2009. - 249 S.
Aus dem Niederländ. übers.: „Een blauwe vlinder zegt gedag“
ISBN 978-3-426-27501-6
Signatur : Vel 8 Stap; Bestseller

Angelika Hildebrandt (Heidelberg)

Hinton, Charles Howard:

Wissenschaftliche Erzählungen. Mit e. Vorw. v. Jorge Luis Borges.
[Aus d. Engl. v. Angelika Hildebrandt].
Frankfurt am Main : Ed. Büchergilde, 2007. - 150 S.
(Die Bibliothek von Babel : eine Sammlung phantastischer Literatur)
Aus d. Engl. übers.
ISBN 978-3-940111-10-4
Signatur : Hint

P'u, Sung-ling:

Gast Tiger : Erzählungen. Mit e. Vorw. v. Jorge Luis Borges. [Aus d. Engl. v. Angelika Hildebrandt].
Frankfurt am Main : Ed. Büchergilde, 2007. - 101 S. (Die Bibliothek von Babel : eine Sammlung phantastischer Literatur)
Aus d. Engl. übers.: „The tiger guest“
ISBN 978-3-940111-21-0
Signatur : Pu

Susbielle, Jean-Françoise:
China - USA : der programmierte Krieg. Aus d. Franz. v. Angelika Hildebrandt ... - Ungek. Ausg.
München : List , 2009. - 271 S.
Aus d. Franz. übers.: „Chine - USA. La guerre programmée“
ISBN 978-3-548-60822-8
Signatur : Enn 1 Susb

Sylvia Höfer (Heidelberg)

Brown, Tina:
Diana : die Biographie. Aus dem Engl. von Sylvia Höfer, Barbara Heller ...
München : Droemer, 2007. - 783 S.
Aus dem Engl. übers.: „The Diana chronicles“
ISBN 978-3-426-27431-6
Signatur : Bestseller; Biografien Leben und Schicksal

Kezich, Tullio:
Federico Fellini : eine Biographie. Aus d. Ital. v. Sylvia Höfer. - [Neuausg.]
Zürich : Diogenes-Verl., 2005. - 752 S.
Aus dem Ital. übers.: „Federico“
ISBN 3-257-06497-7
Signatur : Sel FELLINI Kezi

Lecca, Nicola:
Hotel Borg : Roman. [Übers. v. Sylvia Höfer]. - Taschenbuchausg., 1. Aufl.
München : Goldmann , 2009. - 251 S.
Aus d. Ital. übers.: „Hotel Borg“
ISBN 978-3-442-46919-2
Signatur : Lecc

Macchiavelli, Lorianò:
Die Mörder von Sanleonardo : Kriminalroman. Aus d. Ital. v. Sylvia Höfer. - Dt. Erstausg.
München : Piper, 2009. - 217 S.
Aus dem Ital. übers.: „Ombre sotto i portici“
ISBN 978-3-492-27130-1
Signatur : Krimi M

Milner, Donna:
River : Roman. Aus d. Engl. v. Sylvia Höfer.
München [u. a.] : Piper , 2008. - 397 S.
Aus dem Engl. übers.: „After River“
ISBN 978-3-492-05162-0
Signatur : Miln

Riccarelli, Ugo:
Fausto Coppis Engel : Erzählungen. Aus dem Ital. von Sylvia Höfer.
München : Dt. Taschenbuch-Verl., 2009. - 201 S.
Aus dem Ital.: „L'angelo di Coppi“
ISBN 978-3-423-13745-4
Signatur : Ricc

Wolpert, Lewis:
Anatomie der Schwermut : über die Krankheit Depression. Aus d. Engl. v. Sylvia Höfer.
München : Beck , 2008. - 302 S.
Aus dem Engl. übers.: „Malignant Sadness“
ISBN 978-3-406-57091-9
Signatur : Vet 1 Wolp

Maria Hoffmann-Dartevelle (Heidelberg)

Martín, Esteban:
Die dritte Pforte : Thriller / Esteban Martín ; Andreu Carranza.
Aus d. Span. v. Maria Hoffmann-Dartevelle. - Dt. Erstausg.
Berlin : Ullstein, 2008. - 461 S.
Aus dem Span. übers.: „La clave Gaudi“
ISBN 978-3-548-26828-6
Signatur : Mart

Roulet, Daniel de:
Nach der Schweiz : 27 Porträts zur Metamorphose eines Nationalgefühls.
Aus dem Franz. von Maria Hoffmann-Dartevelle.
Zürich : Limmat-Verl., 2009. - 197 S.
Aus dem Franz. übers.: „Un glacier dans le coeur“
ISBN 978-3-85791-594-9
Signatur : Roul

Subercaseaux, Elizabeth:
Eine Woche im Oktober : Roman. Aus dem Span. von Maria Hoffmann-Dartevelle. - 1. Aufl.
München ; Zürich : Pendo, 2008. - 200 S.
Aus dem Span. übers.: „Una semana de octubre“
ISBN 978-3-86612-154-6
Signatur : Sube

Zalewski, Sally:
Erforsche die Erde! : [mit Experimenten die Welt verstehen!] / Sally Zalewski ; Philippe Bourseiller.
Mit Ill. v. Iwona Seris. Aus d. Franz. v. Maria Hoffmann-Dartevelle.
Esslingen am Neckar : Esslinger, 2009. - 123 S.
Aus dem Franz. übers.: „Ma planète en activités“
ISBN 978-3-480-22517-0
Signatur : Uck 49 Zale (Kinderbücherei)

Regina Keil-Sagawe (Heidelberg)

Khadra, Yasmina:
Die Schuld des Tages an die Nacht : Roman. Aus d. Franz. v. Regina Keil-Sagawe.
Berlin : Ullstein, 2010. - 413 S.
Aus d. Franz. übers.: „Ce que le jour doit à la nuit“
ISBN 978-3-550-08790-5
Signatur : Khad

Khadra, Yasmina:
Die Sirenen von Bagdad : Roman. Aus d. Franz. v. Regina Keil-Sagawe.
Zürich : Nagel & Kimche, 2008. - 314 S.
Aus dem Franz. übers.: „Les sirènes de Bagdad“
ISBN 978-3-312-00409-6
Signatur : Khad; Moderne Unterhaltung

Khadra, Yasmina:
Die Sirenen von Bagdad. Hörspielbearb. und Regie: Frank-Erich Hübner.
Aus d. Franz. v. Regina Keil-Sagawe. Prod.: WDR. - Hörspiel.
München : Der HörVerl., 2008. - 2 CDs - (made by WDR)
Aus dem Franz. übers.: „Les sirènes de Bagdad“
ISBN 978-3-86717-246-2
Signatur : CD Literatur

Joundi, Darina al-
Der Tag, an dem Nina Simone aufhörte zu singen / Darina al-Joundi; Mohamed Kacimi.
Aus d. Franz. von Regina Keil-Sagawe. - 1. Aufl.
München : Bertelsmann, 2009. - 158 S.
Aus dem Franz. übers.: „Le jour où Nina Simone a cessé de chanter“
ISBN 978-3-570-01105-8
Signatur : Joun

Tengour, Habib:

Seelenperlmutter : Lyrik. Übers. u. hrsg. v. Regina Keil-Sagawe. - Dt. Erstaug., 1. Aufl.

Berlin : Schiler, 2009. - 129 S.

Text franz. / dt. „La nacre à l'âme“

ISBN 978-3-89930-253-0

Signatur : 13 Teng

Müller, Sabine (Epfenbach)

Adler, Alexandre:

Das Geheimnis der Templer : von den Rosenkreuzern bis Rennes-le-Château.

Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller.

München : Beck, 2009. - 239 S.

Aus dem Franz. übers.: „Sociétés secrètes. De Léonard de Vinci à Rennes-le-Château“

ISBN 978-3-406-58288-2

Signatur : Kel 12 Adle

Cathrine, Arnaud:

Richard Taylor wird vermisst : Roman(e). Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller.

München : Liebeskind, 2008. - 220 S.

Aus dem Franz. übers.: „La disparition de Richard Taylor“

ISBN 978-3-935890-53-3

Signatur : Cath

Demurger, Alain:

Der letzte Templer : Leben und Sterben des Großmeisters Jacques de Molay.

Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller.

München : Dt. Taschenbuch-Verlag, 2007. - 390 S.

Aus d. Franz. übers.: „Jacques de Molay. Le crépuscule de templier“

ISBN 978-3-423-34420-3

Signatur : Kel 12 Demu

Dinosaurier

Text: Benoît Delalandre. Ill.: Andrés Boos. Übers.: Sabine Müller.

Würzburg : Arena Verl., 2010. - 32 S. : zahlr. Ill. (Fakten - Wissen - Abenteuer)

Aus d. Franz. übers.

ISBN 978-3-401-06404-8

Signatur : Uel 21Dino (Kinderbücherei)

Foessel, Michaël:

Warum streiten Menschen über Gott? Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller.

Ill. v. Aurore Callias.

Frankfurt [u.a.] : Campus-Verl., 2009. - 71 S. : zahlr. Ill.

Aus dem Franz. übers.: „Pourquoi les hommes se disputent-ils à propos de dieu?“

ISBN 978-3-593-38821-2

Signatur : Lcm 10 Foes (Kinderbücherei)

Insekten

Text: Françoise de Guibert. Ill.: Alain Boyer. Übers.: Sabine Müller.

Würzburg : Arena Verl., 2010. - 37 S. : überw. Ill. (Fakten - Wissen - Abenteuer)

Aus d. Franz. übers.

ISBN 978-3-401-06405-5

Signatur : Welt des Wissens (Kinderbücherei)

Jonquet, Thierry:

Die Haut, in der ich wohne : Roman. Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller.

Hamburg : Hoffmann und Campe, 2008. - 140 S.

Aus dem Franz. übers.: „Mygale“

ISBN 978-3-455-03692-3

Signatur : Jonq

Louisy, Patrick:

Haie / Patrick Louisy. Wissenschaftl. Berat.: Bernard Séret, Spezial. für Haie am Orstom. Ill. v. Pascal Robin. [Aus d. Franz. v. Sabine Müller].

Würzburg : Ensslin im Arena Verl., 2009. - 31 S.

Aus d. Franz. übers.

ISBN 978-3-401-45377-4

Signatur : Welt des Wissens (Kinderbücherei)

Makine, Andreï:

Das französische Testament : Roman. Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller. - Vollst. Taschenbuchneuausg.

München : Diana Verl., 2008. - 333 S.

Aus d. Franz. übers.: „Le testament Français“

ISBN 978-3-453-35264-3

Signatur : Maki

Meur, Diane:

Die Lebenden und die Geister : Roman. Aus dem Franz. von Holger Fock u. Sabine Müller.

München : Nagel & Kimche, 2009. - 524 S.

Aus dem Franz. übers.: „Les vivants et les ombres“

ISBN 978-3-312-00448-5

Signatur : Meur

Nemat, Marina:

Ich bitte nicht um mein Leben. Dt. von Holger Fock u. Sabine Müller. - dt. Erstausg.

Augsburg : Weltbild, 2007. - 390 S.

Aus dem Engl. übers.: „Prisoner of Teheran: a memoir“

ISBN 978-3-89897-631-2

Signatur : Biografien Leben und Schicksal Nemat; Bestseller

Orsenna, Érik :

Großer Süden : eine Reise in die Welt der Antarktis / Érik Orsenna ; Isabelle Autissier.

Aus d. Franz. von Holger Fock u. Sabine Müller.

München : Beck, 2008. - 235 S.

Aus dem Franz. übers.: „Salut au Grand Sud“

ISBN 978-3-406-56958-6

Signatur : Cml Orse

Roper, Lyndal:

Hexenwahn : Geschichte einer Verfolgung. Aus d. Engl. v. Holger Fock u. Sabine Müller.

München : C.H. Beck, 2007. - 470 S.

Aus dem Engl. übers.: „Witch craze“

ISBN 978-3-406-54047-9

Signatur : Edm Rope

Robelin, Cécil :

Was ist der Mensch? : Leo und der Philosoph / Cécile Robelin ; Jean Robelin.

Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller. Ill. von Lionel Koechlin.

Frankfurt [u.a.] : Campus-Verl., 2008. - 103 S. : zahlr. Ill.

Aus dem Franz. übers.: „Qu'est-ce qu'un homme?“

ISBN 978-3-593-38658-4

Signatur : Lcn 1 Robe (Kinderbücherei; Bus)

Revault d'Allonnes, Myriam:

Warum führen Menschen Krieg? Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller. Ill. v. Jochen Gerner.

Frankfurt [u.a.] : Campus-Verl., 2008. - 56 S. : zahlr. Ill.

Aus dem Franz. übers.: „Pourquoi les hommes font-ils la guerre?“

ISBN 978-3-593-38657-7 *Signatur* : Lco 1 Reva (Kinderbücherei; Bus)

Wajsbrot, Cécile:

Aus der Nacht : Roman. Aus d. Franz. von Holger Fock u. Sabine Müller.

München : Liebeskind, 2008. - 218 S.

Aus dem Franz. übers.: „Mémorial“

ISBN 978-3-935890-51-9

Signatur : Wajs

Wajsbrot, Cécile:
Nocturnes : Geschichten vom Meer. Aus d. Franz. v. Holger Fock u. Sabine Müller.
Mit Foto. v. Kerstin Koletzki.
München : Liebeskind, 2009. - 92 S.
Aus dem Franz. übers.: „Nocturnes“
ISBN 978-3-935890-64-9
Signatur : Wajs

Helga Pfetsch (Heidelberg)

Erdrich, Louise:
Liebeszauber : Roman. Aus d. Engl. v. Helga Pfetsch.
Frankfurt am Main : Suhrkamp, 2008. - 466 S.
Aus d. Engl. übers.: „Love medicine“
ISBN 978-3-518-45989-8
Signatur : Erdr

Erdrich, Louise:
Die Rübenkönigin : Roman. Aus d. Engl. v. Helga Pfetsch.
Frankfurt am Main : Suhrkamp, 2008. - 440 S.
Aus d. Engl. übers.: „The beet queen“
ISBN 978-3-518-45937-9
Signatur : Erdr; Frauen

Lessing, Doris:
Canopus im Argos: Archive. Betr.: Kolonisierter Planet 5, Shikasta : persönliche, psychologische und historische Dokumente zum Besuch von JOHOR (George Sherban) ; Abgesandter (Grad 9) 87. Periode der Letzten Tage ; Roman. Aus d. Engl. v. Helga Pfetsch.
Hamburg : Hoffmann u. Campe, 2009. - 527 S.
Aus d. Engl. übers.: „Canopus in Argos: Archives. Re: Colonised Planet 5, Shikasta“
ISBN 978-3-455-40065-6
Signatur : Less

Kathrin Razum (Heidelberg)

Boyden, Joseph:
Der lange Weg : Roman. Aus dem Engl. von Bettina Münch und Kathrin Razum.
München : Knaus, 2005. - 445 S.
Aus dem Engl. übers.: „Three day road“
ISBN 3-8135-0270-8
Signatur : Boyd; Moderne Unterhaltung (Taschenbuchausgabe: btb Verlag 2008)

Boyle, Tom Coraghessan:
Die Frauen : Roman / Tom Coraghessan Boyle. Aus d. Engl. v. Kathrin Razum.
München : Hanser, 2009. - 556 S.
Aus dem Engl. übers.: „The women“
ISBN 978-3-446-23269-3
Signatur : Boyl; Moderne Unterhaltung

Boyle, Tom Coraghessan:
Die Frauen. Gelesen von Ulrich Matthes. Regie: Ralf Ebel. Aus d. Engl. v. Kathrin Razum.
Prod.: rbb. - Gek. Lesung.
München : Der HörVerl., 2009. - 8 CDs + 4 Beil.
Aus dem Engl. übers.: „The women“
ISBN 978-3-86717-367-4
Signatur : CD Literatur

Chandra, Vikram:
Der Pate von Bombay : Roman. Aus dem Engl. von Barbara Heller und Kathrin Razum. - 1. Aufl.
Berlin : Aufbau-Taschenbuch Verl., 2008. - 1359 S.
ISBN 978-3-7466-2483-9
Signatur : Thriller C

LeClaire, Anne:

Zeit der Versöhnung : Roman. Aus dem Amerikan. von Kathrin Razum.

München : Diana-Verl., 2008. - 431 S.

Aus dem Amerikan. übers.: „The law of bound hearts“

ISBN 978-3-453-35217-9

Signatur : Frauen

MacCaig, Donald:

Rhett : Roman / Donald MacCaig. Aus d. Amerik. übers. von Kathrin Razum

Hamburg : Hoffmann und Campe, 2007. - 638 S.

Aus dem Amerikan. übers.: „Rhett Butler's people“

ISBN 978-3-455-40100-4

Signatur : MacC; Bestseller

Regine Schmidt (Karlsruhe)

Arthus-Bertrand, Yann:

Home : [ein Projekt] / v. Yann Arthus-Bertrand ... Aus d. Franz. v. Regine Schmidt ... - Dt. Erstausg.

München : Knesebeck, 2009. - 190 S. : überw. Ill.

Aus dem Franz. übers.: „Home“

ISBN 978-3-86873-114-9

Signatur : Uas Arth

Dior

Vorw. von Bernard Arnault. Text von Farid Chenoune. Fotogr. von Laziz Hamani.

[Übers. aus dem Franz.: Sabine Schwenk und Regine Schmidt]

München : Coll. Rolf Heyne, 2007. - 384 S. : überw. Ill.

ISBN: 978-3-89910-364-9

Aus dem Franz. übers.: „Dior“

Signatur : Edo Dior

Marmerot, Sebastien:

Eine Chronik der Kreuzzüge : die Fahrten nach Outremer / Sébastien Mamerot.

Faks. der Ausg. von 1474 / mit Miniaturen von Jean Colombe.

Hong Kong: Taschen, 2009

Teil 1. Faks. der Ausg. von 1474 / mit Miniaturen von Jean Colombe. - 286 Ds. : Ill.

Teil 2. Vollst. übers. und kommentierte Ausg. / Thierry Delcourt ... - 236 S. : Ill.

Aus dem Franz. übers.: „Les passages d'Outremer“

ISBN 978-3-8365-0501-7

Leihgabe

Jürgen Schröder (Heidelberg)

Merleau-Ponty, Maurice:

Das Primat der Wahrnehmung. - Hrsg. u. mit e. Nachw. vers. v. Lambert Wiesing. -

Aus d. Franz. v. Jürgen Schröder. - 1. Aufl.

Frankfurt am Main : Suhrkamp, 2003. - 131 S.

Aus d. Franz. übers.: „Le primat de la perception et ses conséquences philosophiques“

ISBN 3-518-29276-5

Signatur : Lbq 290 Merl

(3. Aufl., Suhrkamp 2010)

Tomasello, Michael:

Die kulturelle Entwicklung des menschlichen Denkens : zur Evolution der Kognition.

Aus d. Engl. v. Jürgen Schröder. - 1. Aufl.

Frankfurt am Main : Suhrkamp, 2006. - 307 S.

Aus d. Engl. übers.: „The Cultural Origins of Human Cognition“

ISBN 3-518-29427-X

Signatur : MbK 6 Toma

Doris Styron (Heidelberg)

MacDermid, Val:

Das Moor des Vergessens : Roman. - Aus d. Engl. v. Doris Styron. - Vollst. Taschenbuchausg.
München : Knauer-Taschenbuch-Verl., 2008. - 536 S.
Aus dem Engl. übers.: „The grave tattoo“
ISBN 978-3-426-63515-5
Signatur : Thriller M

MacDermid, Val:

Nacht unter Tag : Roman. Aus dem Engl. von Doris Styron. - Dt. Erstaug.
München : Droemer, 2009. - 539 S.
Aus dem Engl. übers.: „A Darker Domain“
ISBN 978-3-426-19844-5
Signatur : MacD; Thriller M

MacDermid, Val:

Andrea Sawatzki liest: "Nacht unter Tag" / v. Val McDermid. Andrea Sawatzki ...
Aus d. Engl. v. Doris Styron. Regie: Vera Teichmann. - Autoris. Lesefassung
Berlin : Argon, 2009. - 6 CDs - (Argon Hörbuch)
Aus dem Engl. übers.: „A Darker Domain“
ISBN 978-3-86610-637-6
Signatur : CD Literatur

MacDermid, Val:

Schleichendes Gift. Gelesen von Christian Berkel. Regie: Marie-Luise Goerke.
Aus d. Engl. v. Doris Styron. - Gekürzte Lesung.
München : Der HörVerl., 2008. - 6 CDs + 1 Beil.
Aus d. Engl. übers.: „Beneath the bleeding“
ISBN 978-3-86717-305-6
Signatur : CD Literatur

Mina, Denise:

Der Hintermann : Psychothriller. - Aus d. Engl. v. Doris Styron. - Dt. Erstaug.
München : Knauer-Taschenbuch-Verl., 2007. - 525 S.
Aus dem Engl. übers.: „The field of blood“
ISBN 978-3-426-63212-3
Signatur : Thriller M

Mosby, Steve:

Der 50 / 50-Killer : Thriller. - Aus dem Engl. von Doris Styron. -Vollst. Taschenbuchausg.
München : Knauer-Taschenbuch-Verl. , 2009. - 491 S.
Aus dem Engl. übers.: „The 50/50 killer“
ISBN 978-3-426-63825-5
Signatur : Thriller M

Parsons, Julie:

Marys Schatten : Psychothriller. - Aus d. Engl. v. Doris Styron.
München : Droemer, 2008. - 394 S.
Aus dem Engl. übers.: „I Saw You!“
ISBN 978-3-426-19583-3
Signatur : Pars; Thriller P

Hans Thill (Heidelberg)

Prynne, Jeremy H.:

Poems = Gedichte / J. H. Prynne. Übers. von Ulf Stolterfoht und Hans Thill. - 1. Aufl.
Heidelberg : Wunderhorn, 2007. - 74 S. Text dt. und engl.
ISBN 978-3-88423-281-1
Signatur : 12 Pryn

Theresia Übelhör (Heidelberg)

Dillon, Anna:

Die Affaire : Roman. Aus d. Engl. v. Teresia Übelhör.
Frankfurt am Main : Fischer Taschenbuch Verl. , 2008. - 383 S.
Aus d. Engl. übers.: "The affair"
ISBN 978-3-596-17109-5
Signatur : Große Gefühle

Dillon, Anna:

Tage der Wahrheit : Roman. Aus dem Engl. von Theresia Übelhör.
Frankfurt am Main : Krüger, 2008. - 366 S.
Aus dem Engl. übers.: „The consequences“
ISBN 978-3-8105-0461-6
Signatur : Dill; Große Gefühle

Gold, August:

Die drei Wünsche : eine Geschichte voller Hoffnung / August Gold & Joel Fotinos.
Aus d. Engl. v. Teresia Übelhör.
München : Knauer, 2008. - 238 S.
Aus dem Engl. übers.: „The prayer ches
ISBN 978-3-426-66296-0
Signatur : Gold

Die grossen Naturereignisse der Erde

hrsg. von Karen Bass. Aus d. Engl. v. Teresia Übelhör ...
München : Frederking & Thaler, 2009. - 320 S. : überw. Ill.
Aus dem Engl. übers.: „Nature's great events“
ISBN 978-3-89405-761-9
Signatur : Ufl 4 Gros

Jarvis, Cheryl:

Ein Collier auf Reisen : 13 Frauen und die Geschichte ihrer wunderbaren Freundschaft.
Aus d. Engl. v. Teresia Übelhör. - Dt. Erstausg.
München : Knauer , 2008. - 253 S.
Aus d. Engl. übers.: „The necklace“
ISBN 978-3-426-65454-5
Signatur : Jarv

Law, Susan Kay:

Solange es Hoffnung gibt. Dt. v. Teresia Übelhör.
Augsburg : Weltbild-Verl., 2009. - 430 S.
Aus d. Engl. übers.: „The paper marriage“
ISBN 978-3-86800-253-9
Signatur : Große Gefühle

Mackesy, Serena:

Die englische Hochzeit. Dt. v. Teresia Übelhör. - 3. Aufl.
Augsburg : Weltbild-Verl., 2009. - 638 S.
Aus d. Engl. übers.: „Simply heave
ISBN 978-3-86800-005-4
Signatur : Mack

Mackesy, Serena:

Das Haus der verlorenen Kinder. Dt. v. Teresia Übelhör. - 2. Aufl.
Augsburg : Weltbild Verl., 2008. - 413 S.
Aus d. Engl. übers.: „Hold my hand“
ISBN 978-3-89897-955-9
Signatur : Mack

Tomlin, Jenny:

Ich war doch nur ein Kind : eine wahre Geschichte. Aus d. Engl. v. Teresia Übelhör. - Dt. Erstausg.

Augsburg : Weltbild-Verl., 2009. - 303 S.

Aus d. Engl. übers.: „Behind closed doors“

ISBN 978-3-86800-228-7

Signatur : Biografien Leben und Schicksal

Varley, Jane Elizabeth:

Das Haus, das von Liebe erzählt. Dt. v. Teresia Übelhör. - Dt. Erstausg.

Reinbek bei Hamburg : Rowohlt-Taschenbuch-Verl., 2008. - 472 S.

Aus dem Engl. übers.: „The truth about love“

ISBN 978-3-499-24648-7

Signatur : Frauen

Zazzo, Anna:

Lingerie / Anna Zazzo. Konzept u. Foto. Marc Walter. [Übers. aus d. Franz. v. Teresia Übelhör].

München : Collection Rolf Heyne, 2009. - 191 S. : überw. Ill.

Aus d. Franz. übers.: „Dessous - Imaginaire de la lingerie“

ISBN 978-3-89910-433-2

Signatur : Edo Zazz

Bettina Weiss (Heidelberg)

Nyemba, Eve Zvichanzi:

Look within : ausgewählte Gedichte in Englisch und Deutsch. Mit einem Vorw. von Silvia Petzke.

Aus dem Engl. von Bettina Weiss.

Heidelberg : Kalliope-Paperbacks, 2008. - 117 S.

ISBN: 978-3-9810798-6-9

Signatur : 12 Nyem

Schuster, Anne:

Begegnung mit einer Vergessenen : Roman. Aus d. Engl. von Bettina Weiss.

Heidelberg : Kalliope, 2008. - 211 S.

Aus dem Engl. übers.: „Foolish delusions“

ISBN 978-3-9810798-3-8

Signatur : Schust

Carl Weissner (Mannheim)

Bukowski, Charles:

Das Schlimmste kommt noch oder Fast eine Jugend : Roman. Dt. v. Carl Weissner. - Neuausg.

München : dtv, 2007. - 342 S.

Aus d. Engl. übers.: „Ham on rye“

ISBN 3-423-20963-

Signatur : Buko

Bukowski, Charles:

439 Gedichte : Eine Kinoreklame in der Wüste /Western Avenue /Gedichte aus dem Nachlass.

Hrsg. und übers. von Carl Weissner. - 1. Aufl.

Frankfurt am Main : Zweitausendeins [u.a.], 2009. - 988 S.

ISBN: 978-3-86150-902-8

Signatur : Buko

Cohen, Leonard:

Buch der Sehnsüchte. Aus d. Engl. von Karl Bruckmaier, Franz Dobler, Wolf Wondratschek,

Carl Weissner, Ann Cotten...

München : Blumenbar, 2008. - 233 S. : zahlr. Ill.

Aus dem Engl. übers.: „Book of Longing“

ISBN 978-3-936738-45-2

Signatur : Cohe

Maher, William C.:

Geisterstadt : Dialoge & Monologe / William Cody Maher. Aus dem Amerikan. von Carl Weissner und Walter Hartmann. Mit einem Nachw. von Carl Weissner. [Hrsg. von Thomas Kaiser]
Ostheim/Röhn : Engstler, 2006. - 96 S.

Aus d. Engl. übers.
ISBN 3-929375-74-5
Signatur : Mahe

Maher, William C.:

Spiel-Sachen : Storyvignetten - Verhöre - Klartextgedichte - Dialoge.
Aus dem Amerikan. von Carl Weissner ... [Hrsg. von Peter Engstler]. -1. Aufl.
Ostheim/Rhön : Engstler, 2009. - 100 S.

ISBN 978-3-941126-00-8
Signatur : Mahe

Willi Zurbrüggen (Heidelberg)

Aldecoa, Ignacio:

Gran Sol : Roman. Mit einem Vorw. von Rafael Chirbes. Dt. von Willi Zurbrüggen.
Hamburg : Marebuchverl., 2007. - 299 S.

Aus dem Span. übers.: „Gran Sol“
ISBN 978-3-86648-057-5
Signatur : Alde

Cardenal, Ernesto:

Transitreisender. Aus d. Span. v. Willi Zurbrüggen ...
Wuppertal : Hammer, 2008. - 122 S.

Aus dem Span. übers.: „Pasajero de tránsito“
ISBN 978-3-7795-0200-5
Signatur : Card

Skármeta, Antonio:

Der Dieb und die Tänzerin : Roman / Antonio Skármeta. Aus d. Span. v. Willi Zurbrüggen.
München : Piper, 2007. - 398 S.

Aus d. Span. übers.: „El baile de la Victoria“
ISBN 3-492-24859-4
Signatur : Skár

An der Einrichtung der Ausstellung „Übersetzen im Dreieck 2010“ waren unter Federführung von Beate Frauenschuh beteiligt: Heike Cordes, Hedda Schankin, Wilhelm Wolf – und das Team der Buchbinderei der Stadtbücherei Heidelberg

sowie Theresia Übelhör, Bettina Weiss, Maike Dörries, Willi Zurbrüggen u.a. Mitglieder des VdÜ
- Verband deutschsprachiger Übersetzer literarischer und wissenschaftlicher Werke e.V.